



# INTERNOVAS

Anno 29 – Mensual – ISSN 0103-8648  
FEBRUARIO 2019 – Numero 196

## **Reunion del Directorio del UBI – 20 de julio**

Sabbato le 20 de julio tote le Directorio del UBI va reunir se in São Paulo-SP.

Malgrado que iste reunion es solmente administrative le reunion es integremente aperte al publico interessate, specialmente al collegas qui vive in tote Stato São Paulo, plus proxime del capital.

## **Curte e novas ....**



- Le inflation iste anno in Venezuela es previste pro attinger 10.000.000% (dece millones per cento !!). Le 10 de januario le narcodictator N Maduro assumeva nove mandato usque 2025... Totevia illo non era recognoscite per Union Europee, SUA, Canada e America Latin.
- Le reporto – Immigration venezuelan – sur paginas del Internovas-194 (dec 2018) nos face un correction: Le placard scripte in espaniol de un familia era: "4 semanas sin agua", isto es, 4 septimanas sin agua e non 4 menses.
- Le 15 de januario interlingua completava su anniversario de 68 annos !!
- Iste 28 de julio, le UBI va completar 29 annos !

Puncto de Vista

## **Reaction al articulo super Immigration**

Ontario – CANADA: Le situation actual in Canada non es si seriose que le articulo suggere ubi le frontiera canadian es inundate per immigrantes, nonobstante il ha jam un debatto politic sur le question e isto essera un subjecto major in le electiones national in octobre.

Le politica del governo Liberal es de permitir le entrada de immigrantes equal a 1% de population [c 300.000/350.000] como le governo Conservative previe. Mesmo le partito del directo novemente fundite admitterea 250.00 per annum.

Il es necessari a differenciar le vocabulo 'immigrante' ubi le parola in le imagination popular e populista es un conflation de plure categorias.

Il ha immigrantes legal o economic o con ligamines directe familial qui per lor applicationes ha essite acceptate.

il ha le refugios legal designate per le Naciones Unite como le caso del syrianos displaciate per le guerra civil illac o es victimas del Devlet-e-Slamiyya. il ha migrantes cercante le asylo legitime e legal sub le tractatos international pro fines del persecution.

il ha migrantes 'economic' illegal qui cerca le nove vitas escappante le povressa e nunc de plus le cambio climatic in le pais plus ric in Europa o in America, e il ha un sub-categoria de isse individuos qui, non essente acceptate in le prime pais de arrivata, transvade le frontiera pro essaiar a remaner in un secunde.



Il es iste ultime categoria qui ha causate le resentimento e le vivification populista de tote le immigrantes sin differentiar inter le immigration e le migration e mesmo le legales ubi lor numeros es vidite como un invasion e un menacia al stabilitate socio-cultural e politic national nutrite per le timor e le emotion.

Le declaration recente per le ONU sur le immigration esseva un documento aspirational no un imposition sur un pais particular. Ma illo es usate pro instigar le pavor per le politicos del derecha e hic ligate al construction de un expansion de un oleoducto ab Alberta al Pacifico!

Pro reducir le numeros de migrantes arrivante illegalmente a nostre litorales o a nostre postos de frontiera, on deberea adressar le motivos economic, social e politic in le pais que es le fontes del influxos.

Reducir le rationes de Brexit al [im]migration es un simplification disingenuose e un continuation del mentiras usate per le Leave pro influentiar le voto. Un citatano del Union Europee travaliante in un hospital britannic non es un migrante illegal in un barca veniente ex Libya.



Equalmente le milles de immigrantes arrivante in Canada seligite per un systema rigorose non es hic pro robar empleos, abusar gratis le medicare e le systema social o imponer Islam sur un

societate judeo-christian o omnes entrante in le pais es terroristas. De facto le numero de immigrantes disempleate es minus del population nascite hic.

Le carga del societate-hospite es le integration no le assimilation e certe no le exclusion. Un systema del immigration intelligente basate sur le merito e le contribution economic national es le ideal, e pro confunder intentionalmente pro le fines politic del derecha es le xenophobia e le racismo pur e simple que submina le confidentia public in le systema como un utensile pro disfacere le governo in le proxime election.

On vide le situation actual in le Statos Unite sur le construction de un muro pro le qual Mexico [ni Canada] va pagar pro impedir le milles de terroristas entrante in le pais. Al momento le numero arrestate qui es sur le listas del securitate es 6 personas. Sequentemente le declaration international sur le migration un comentario trumpesc esseva que il haberea un unda de 600 millones de [im]migrantes al portas american. Mesmo FOX e Amicos corrigeva le "factos" false de Sarah Huckabee Sanders.

Personalmente io recorda le comentario 'le angleses es le invasores [de Québec]' al qual io questionava si io deberea portar mi casco de viking quando io travaliava in le jardin? Nos non es hic ni pro le largessa public ni pro le distributiones gratis ni pro esser blasmate pro omne le problemas socio-economic del pais como le minoritates convenibile in Europa central del annos 1930 per le politicos fraudulose como Nigel Farage qui joca al mesme prejudicios societal.

Quanto a Venezuela, que vole Brasil facer? proque il es le mesme dilemma que le Union Europee confronta in le Balkanos e trans le Mediterraneo resolver le problemas al fonte o blasmar immigrantes pro le mancos de solutiones proque isto senti bon politicamente.

Le maturitate de un pais es mesurate per su capacitate de applicar le regula del lege per su cortes impartial e no per le clamor populista in le stratas. E pro le plus parte del Americanos se pronuncia similemente.

*Nota: Post haber vidite le adresse de Trump sur su "muro" nunc barrieras heri il es necessari questionar le mal-information disseminate sur le migration global in general e le factos false in particular al nivellos national usate per le directa pro promover lor elegibilitate, attaccate es le subminar del Union Europee economicamente usante Brexit como su utensile preferite per le Administration Trump, hic illes ha usate le arrestation fortiate per Canada gratias a nostre tractato de extradition con le SUA de Sra Meng Huawei pro ruinar le planos de Ottawa pro le ligamines commercial con China.*

Richard Sorfleet – CANADA.

### **Lista de 15 paises ubi es major le numero de officeros public**

Ecce lista del 15 paises ubi le quantitate del officeros public es plus grande, organisate per le OCDE = Organisation pro le Cooperation e Disveloppamento Economic, anno 2015.

Le datos in porcentages es referente al numero total de habitantes in le pais.

- 1) Norvegia = 30%;
- 2) Danmark = 29,1%
- 3) Svedia = 28,6%
- 4) Finlandia = 24,9%
- 5) Francia = 21,4%
- 6) Canada = 18,2%
- 7) Grecia = 18%
- 8) Regno Unite = 16,4%
- 9) Espania = 15,7%
- 10) SUA = 15,3%
- 11) Italia = 13,6%
- 12) Turchia = 12,4%
- 13) Germania = 10,6%
- 14) Sud Corea = 7,6%
- 15) Japon = 5,9% del population total es professionalmente officeros public.

**Brasil = 1,6%**

Fonte: <https://www.superlistas.net>

### **Visita judicial in Justitia brasilian**

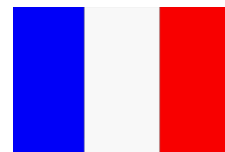
Le judge francese Benoit Rousseau, del provincia ultramarin in Guyana Francese visitava le Justitia Federal Brasilian in urbe Belém, Stato Pará, 14 de decembre 2018.

Ille esseva recipite per le Directora del Forum. Ille es judge in parve causas usque € 10mille.

Ille se monstrava impressionate del bon organisation e funcionamento del justitia brasilian.

Ultra le justitia federal ille anque visitava le justitia commun. Su major impressiones era del "Turma Recursal" ubi se judica appellos civil usque R\$ 60mille.

Le "Turma" es composite per 3 judices e cata uno pote presentar divergentia in le julgamentos processual.



Francia



Guyana Francese

Guyana Francese, cuje capital es Cayenne ha circa 210.000 habitantes tamen circa 40mille son immigrantes legal e illegal inclusive brasilianos.

Iste provincia depende integremente de Francia e ha un enorme base spatial in Kourou ubi son lanceate satellites del Union Europee.

### **Curiositate:**

Un grande placard al entrada del Stato nordamerican Carolina del Nord uno pote legger in anglese:

*"Welcome to North Carolina, nations most military friendly state.*

*Our citizens have concealed weapons. If you kill someone, we will kill you back !*

*We have 0 jails, and 513 cemeteries.  
Enjoy your stay !”*



“Benvenite a Nord Carolina, le stato le plus militarmente amicabile.  
Nostre citatanos possede porte de armas.  
Si vos occide alcuno, nos va occider vos retro !.  
Nos ha 0 prisiones, e 513 cemiterios.  
Profita vostre sojorno !”.



### **Que é interlíngua ?**

Em 1951 um grupo de lingüistas europeus e americanos, após longa análise dos projetos de língua auxiliar internacional, concluiu que o vocabulário latino é a herança comum a todos os idiomas ocidentais e em conjunto com a terminologia científica de origem grega, constitui o veículo geral de comunicação da moderna civilização tecnológica mundial.

A serviço desse riquíssimo vocabulário foi posta uma gramática reduzida, espelhada na evolução da linguagem humana, que tende sempre mais para a simplificação. Assim surgiu a INTERLINGUA, apresentada inicialmente em 2 obras básicas, que são: “*Interlingua English Dictionary*”, com 27 mil palavras e “*Interlingua Grammar*”.

A interlíngua é totalmente natural, apresentando sons e escrita agradáveis. Cada palavra é adotada, desde que seja comum a pelo menos 3 das línguas de controle – inglês, francês, italiano, espanhol (castelhano), português, alemão e russo.

A humanidade caminha para um mundo sem fronteiras. Aí estão a ONU, a União Europeia, o NAFTA, o MERCOSUL, etc. A comunicação verbal do pensamento esbarra, porém, na existência de 2.800 línguas e 8.000 dialetos.

Urge, pois, a adoção natural da interlíngua como língua-ponte nas relações internacionais. Um bilhão

de pessoas que falam português, espanhol, italiano, francês, romeno, etc e os anglófonos entendem um texto técnico em interlíngua sem qualquer estudo prévio. Ela também é reconhecível aos falantes de línguas germânicas e eslavas.

Para os povos da Ásia e África, a interlíngua é de facto o denominador comum, uma chave que abre a porta das línguas ocidentais, e portanto da ciência e tecnologia. A divulgação da interlíngua é liderada pela UMI (Union Mundial pro Interlingua), cuja sede está na Alemanha. No Brasil, a sua representante é a UBI.



### **¿ Qué es interlingua ?**

En 1951 un grupo de lingüistas europeos y americanos, después de gran análisis de los proyectos de lengua auxiliar internacional, concluyó que el vocabulario latino es la herencia común a todos los idiomas occidentales, y juntamente con la terminología científica de origen griega, constituye el vehículo general de comunicación de la moderna civilización mundial.

A servicio de este riquísimo vocabulário ha sido puesta una gramática sencilla, reflejada en la evolución del lenguaje humano, que tiene tendencias siempre más hacia la simplificación.

Así surgió la INTERLINGUA, presentada inicialmente en dos obras básicas: *Interlingua English Dictionary* con 27000 palabras internacionales, y *Interlingua Grammar*.

Interlingua es totalmente natural , presentando sonidos y escritura agradables. Cada palabra es adoptada, si es común al menos a tres de entre los idiomas de control: inglés, francés, italiano, español, portugués, alemán y ruso.

La humanidad camina hacia un mundo sin fronteras. He aquí la ONU, la Unión Europea. NAFTA, MERCOSUR, etc. La comunicación entre las naciones, todavía, es problemática debido a la existencia de 2.800 lenguas y 8.000 dialectos. Urge la adopción natural de interlingua como una lenguapunte en las relaciones internacionales.

Los 900 millones que hablan portugués, español, francés, italiano, rumano, etc y los anglófonos comprenden un texto técnico en interlíngua sin estudio previo. La interlingua también es

reconocible a los hablantes de las lenguas germánicas y eslavas.

Para los pueblos de Asia y África, interlingua es de hecho un denominador común, una llave que abre la puerta de los idiomas occidentales, y por lo tanto, de la ciencia y tecnología.

La divulgación de interlingua, en el campo internacional, es hecha por la UMI (Union Mundial pro Interlingua), cuya sede está en Alemania.



**INTERNOVAS**


Informativo oficial da UBI.  
Fundado em janeiro de 1990.

**REDAÇÃO & REVISÃO:**

Ramiro Barros de Castro  
Cond. Serra Azul, Quadra 22, Casa 11  
Bairro: SMS Sobradinho  
73070-045 Brasília – DF, BRASIL.  
[ramiro.barros@interlingua.org.br](mailto:ramiro.barros@interlingua.org.br); o  
[presidente@interlingua.org.br](mailto:presidente@interlingua.org.br)

- ANUALIDADE: (=da UBI)  
Brasil R\$ 20


Cambio:  USD 1 = R\$ 3,72 

 € 1 = R\$ 4,23.



 1 dollar canadian = R\$ 2,80 real;

 1 dollar australian = R\$ 2,67

 1 libra anglese = R\$ 4,73.


 1 franco suisse = R\$ 3,76

Tamen R\$ 1 = Un Real brasilian equivale a:

	10,03 pesos argentinian
	8,86 pesos uruguayan

	181,23 pesos chilean
	1.622,03 guaranis paraguayan
	5,13 pesos mexican
	843,43 pesos colombian
	1,86 bolivianos
	0,90 nuevo sol peruan
	2,01 dollares surinamense
	66.713,19 bolivares (fuerte) venezuelan
	16,55 nova Metical mozambican
	82,80 kwanzas angolan
	25,96 escudos cabo-verdian
	29,52 yen japonese
	56,25 dollares guyanese
	3,71 rand sudafrican
	18,02 rublos russe
	19,13 rupias hindu
	2,03 yuan chinese
	302,35 won korean



	1,00 shekel israelian
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------

**INTERNOVAS** é distribuído a todos os Associados da UBI, Organizações, Representantes nacionais e estrangeiros. Este informativo, redigido em português e em interlíngua, aparece mensalmente em 7/10 paginas A4. É livre fotocopiar, desde que citada a fonte.

A redação recebe artigos. Todavia, não temos responsabilidade por artigos assinados que refletem as idéias de seus autores. Não existe nenhum tipo de censura para artigos religiosos, culturais, sociais, políticos, econômicos, etc. Fazemos intercâmbio com outras revistas. Críticas e sugestões são sempre bem-vindas ! Fonte de todas as ilustrações: Wikipedia em português.

## UBI – UNIÃO BRASILEIRA pró INTERLINGUA

A UBI é uma associação cultural sem fins lucrativos, fundada em 28 de julho 1990, que tem por finalidade ensinar e divulgar a interlíngua no Brasil.

### DIRETORIA:

Presidente – Ramiro Barros de Castro [Brasília-DF]

Secretário – Carlos Eduardo de Paula [Santo André-SP]

Tesoureiro – Rubens Antonio Pereira Nascimento [Belém-PA].

# TAXA ANUAL para a UBI:

Titular = 20, Efetivo = 30, Extraordinário = 50, Patrono = 100, Honorário = 200, Estudante = 10, Parente = 10, Padrinho = 10, Vitalício = 700, Especial e Distinto = 0, Colaborador = 6.

UBI CNPJ: 26.446.195/0001-91.

UBI = Conta poupança CEF  
Agencia 2301 [Brasília-DF]  
Conta nº 632.992-0

- **Faça sua Doação !!**

## INTERCON

Regularmente acontece o Encontro Brasileiro de Interlíngua, oportunidade em que os interlinguistas e interessados do país se reúnem para debater temas de interesse, fazer o exame de banca, praticar oralmente a interlíngua e conhecer turisticamente a região. Informe-se e participe !

1º		Brasília-DF	27-29 de julho 1990.
2º		Brasília-DF	26-28 de julho 1991.
3º		Passo Fundo-RS	29-31 de julho 1992.
4º		Vitória-ES	30-julho a 1º-agosto 1993.
5º		Brasília-DF	13-15 de janeiro 1995.
6º		João Pessoa-PB	25-28 de julho 1996.
7º		Salvador-BA	2-5 de julho 1997.
8º		Belo Horizonte-MG	17-19 de julho 1998.
9º		Vila Velha-ES	16-18 de julho 1999.
10º		Belém-PA	28-30 de julho 2000.
11º		Sobradinho-DF	20-22 de julho 2001.
12º		Belo Horizonte-MG	31-julho a 1º-agosto 2004.
13º		Florianópolis-SC	29-30 de julho 2006.
14º		Castanhal-PA	01 de agosto 2009.
15º		Santo André-SP	03-04 de Novembro 2018.

### Representantes - UBI:



#### DISTRITO FEDERAL:

Ramiro Barros de Castro  
Tel wsp (61) 99853-9580  
[ramiro.barros@interlingua.org.br](mailto:ramiro.barros@interlingua.org.br)



**ESPIRITO SANTO:**

Leonardo Ramalho  
Tel (27) 3094-4020.  
[leonramalho@hotmail.com](mailto:leonramalho@hotmail.com)